



ANGIELSKI
W SKOJARZENIACH

MemoSłówka 1

Krzysztof Potyrała

Copyright by Krzysztof Potyrała

Autor - Krzysztof Potyrała

Tytuł: **Angielski w skojarzeniach - MemoSłówka 1**

Wykonanie ilustracji, okładka i grafika - Kaja Kleśta

Nagrania audio, wideo, skład publikacji - Krzysztof Potyrała

Korekta - Alicja Słowik, Katarzyna Waligórska

Wydanie pierwsze, wersja 1.02

ISBN 978-83-938776-0-7

Wydawca:

GoodMemory.pl

ul. Kruszcowa 25

70-730 Szczecin

Email: kontakt@goodmemory.pl

www.goodmemory.pl

Autor oraz Wydawnictwo informują, że mówiące zwierzęta przedstawione w niniejszej publikacji są fikcyjne. Autor oraz Wydawnictwo nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w niniejszej publikacji.

Niniejsza publikacja ani żaden jej fragment nie mogą być kopiowane, ani w jakikolwiek inny sposób reprodukowane, powielane, ani odczytywane w środkach publicznego przekazu bez pisemnej zgody wydawcy. Wykonywanie kopii metodą kserograficzną, fotograficzną, a także kopiowanie książki na nośniku filmowym, magnetycznym lub innym powoduje naruszenie praw autorskich niniejszej publikacji.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

All rights reserved.

Wymagania techniczne:

Publikację *Angielski w skojarzeniach – MemoSłówka 1* można przeglądać na różnego typu urządzeniach wyposażone w programy do otwierania plików PDF, lecz nagrania dźwiękowe są odtwarzane przez najnowsze wersje Adobe Reader, które obsługują pliki dźwiękowe przy zainstalowanym programie Adobe Flash Player.

Zainstaluj Adobe Reader: <http://get.adobe.com/pl/reader/>

Zainstaluj Adobe Flash Player: <http://get.adobe.com/pl/flashplayer/>

*Mojej żonie Ani
oraz córkom Oli i Hani*

*Szukajcie najpierw Królestwa Bożego
i sprawiedliwości jego,
a wszystko inne będzie wam dodane.*

Mt 6:33

Spis treści

Jak zaczęła się moja przygoda ze skojarzeniami.....	5
Jak to działa, czyli błyskawiczna instrukcja obsługi nauki przez skojarzenia.....	6
Ze wspomnień belfra 1.....	11
Rozdział 1 – Zwierzęta - Animals.....	12
Ze wspomnień belfra 2.....	22
Rozdział 2 – Rośliny – Plants.....	23
Ze wspomnień belfra 3.....	34
Rozdział 3 – Części ciała – Parts of the body.....	35
Ze wspomnień belfra 4.....	46
Rozdział 4 – Krajobraz – Landscape.....	47
Ze wspomnień belfra 5.....	56
Rozterki belfra.....	57
Rozdział 5 – Pogoda – Weather.....	58
Ze wspomnień belfra 6.....	68
Rozdział 6 – Charakter i osobowość – Character and personality.....	69
Ze wspomnień belfra 7.....	79
Rozdział 7 – Czasowniki – Verbs.....	80
Ze wspomnień belfra 8.....	91
Podziękowania.....	92
Transkrypcja fonetyczna, czyli jak wymawiać angielskie słowa.....	93
Klucz odpowiedzi.....	94
Belfer poleca.....	99

Jak zaczęła się moja przygoda ze skojarzeniami

Gdy ukończyłem szkołę średnią, postanowiłem studiować angielski. Nie dlatego, aby zostać nauczycielem, lecz by nauczyć się języka i później podjąć decyzję o tym, co chcę w życiu robić. W czasie praktyk studenckich i pracy na kursach językowych w trakcie studiów stwierdziłem, że praca nauczyciela przynosi mi ogromną satysfakcję. Lubię patrzeć jak uczniowie dorastają, zdobywają wiedzę i stają się coraz bardziej niezależni.

Po ukończeniu kolegium języka angielskiego stwierdziłem, że czas rozejrzeć się za stałą pracą. Poszedłem do szkoły średniej, którą ukończyłem trzy lata wcześniej. I tak trafiłem do grona moich byłych belfrów, którzy teraz zostali moimi kolegami z pracy.

Po rozpoczęciu pracy z młodzieżą pojawiły się małe problemy. Podczas zajęć uczniowie zaczęli zadawać pytania testujące moją znajomość różnego rodzaju słownictwa.

- Proszę pana, jak jest po angielsku „zatrask”?

- Jak się mówi „wachlarz” po angielsku?

No przecież uczyłem się tych słów na studiach, ale zapomniałem. Trzy lata studiów, wkuwania słówek i zwrotów, a tak sporo uleciało. Szkoda, bo naprawdę się starałem. Po jakimś czasie przypomniałem sobie o technikach łatwego zapamiętywania nowych słów, zwanych ogólnie mnemotechniką, których uczono nas w kolegium. Zacząłem uczyć się nowego słownictwa poprzez skojarzenia. Z biegiem czasu zaprezentowałem swoim uczniom naukę słów przez skojarzenia. Połknęli bakcyla! Zaczęli rysować skojarzenia i przedstawiać je swoim rówieśnikom na moich lekcjach. Od kilkunastu lat mojej pracy jako nauczyciel, najpierw w szkole średniej, potem w gimnazjum, a obecnie na uczelni i różnych kursach - dla urozmaicenia zajęć prezentuję, jak kojarzyć słowa języka angielskiego.

Od wielu lat nosiłem się z zamiarem opublikowania swoich doświadczeń z mnemotechniką. Aż wreszcie w sierpniu 2013 roku zabrałem się do pisania tego ebooka. Trwało to dłużej i kosztowało mnie więcej pracy niż przypuszczałem, ale udało się. Jeśli po lekturze tej publikacji stwierdzisz, że warto, aby przeczytali ją Twoi znajomi, poleć im „Angielski w skojarzeniach.”

Ten ebook jest skierowany zarówno do początkujących jak i zaawansowanych, młodszych i starszych. Ponieważ jest to moja pierwsza publikacja tego typu, starałem się, aby była przyjazna dla szerokiego grona odbiorców.

Życzę owocnej nauki!

Krzysiek Potyrała

Szczecin, w maju, w Dniu Flagi RP w 2014 roku

Jak to działa, czyli błyskawiczna instrukcja obsługi nauki przez skojarzenia

Zapamiętywanie angielskiego słowa

Aby nauczyć się angielskiego słowa **cot**, które czyta się /kɒt/¹, czyli „kot”, i oznacza po polsku *łóżeczko (dla dziecka)*, należy poszukać podobnego znanego nam słowa. Myślę, że dla większości Polaków tym słowem, fachowo nazywanym słowem-kluczem, będzie polski wyraz „kot”, jak w wyrażeniu „kot w butach”. Czyli mamy następującą sytuację:

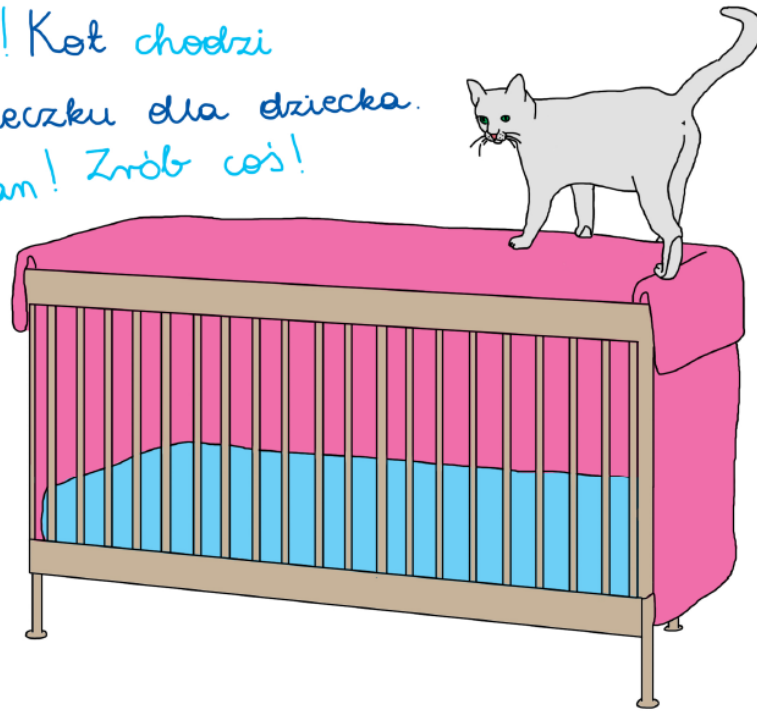


Ponieważ większość osób uczących się ma dobrą pamięć wzrokową, w trakcie nauki należy posłużyć się obrazem, który będzie kojarzył nowe słowo **cot** /kɒt/ *łóżeczko (dla dziecka)*² ze słowem „kot”. Spójrz na ilustrację na następnej stronie. Ilustracja ta pomoże Ci zapamiętać znaczenie słowa **cot**.

¹ Wyjaśnienie wymowy znaków transkrypcji fonetycznej znajduje się na końcu publikacji.

² W niniejszym ebooku podczas prezentacji nowych słów będzie stosowany następujący schemat: **cot** /kɒt/ *łóżeczko*, czyli **słowo angielskie** /angielska wymowa/ polskie znaczenie.

Marian! Kot chodzi
po łóżeczku dla dziecka.
Marian! Zrób coś!

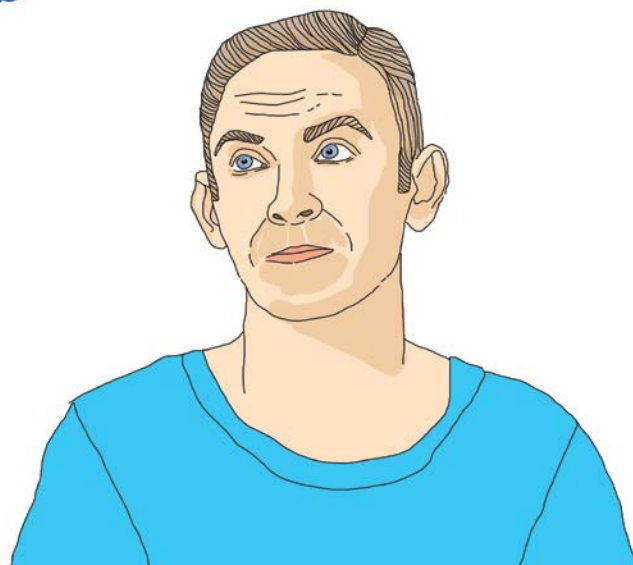


Na powyższej ilustracji widzimy „kota”, który chodzi po *łóżeczku dla dziecka* (ang. **cot**).

Przypominanie sobie polskiego znaczenia angielskiego słowa

1. Zastanawiamy się, jakie jest znaczenie słowa **cot**.

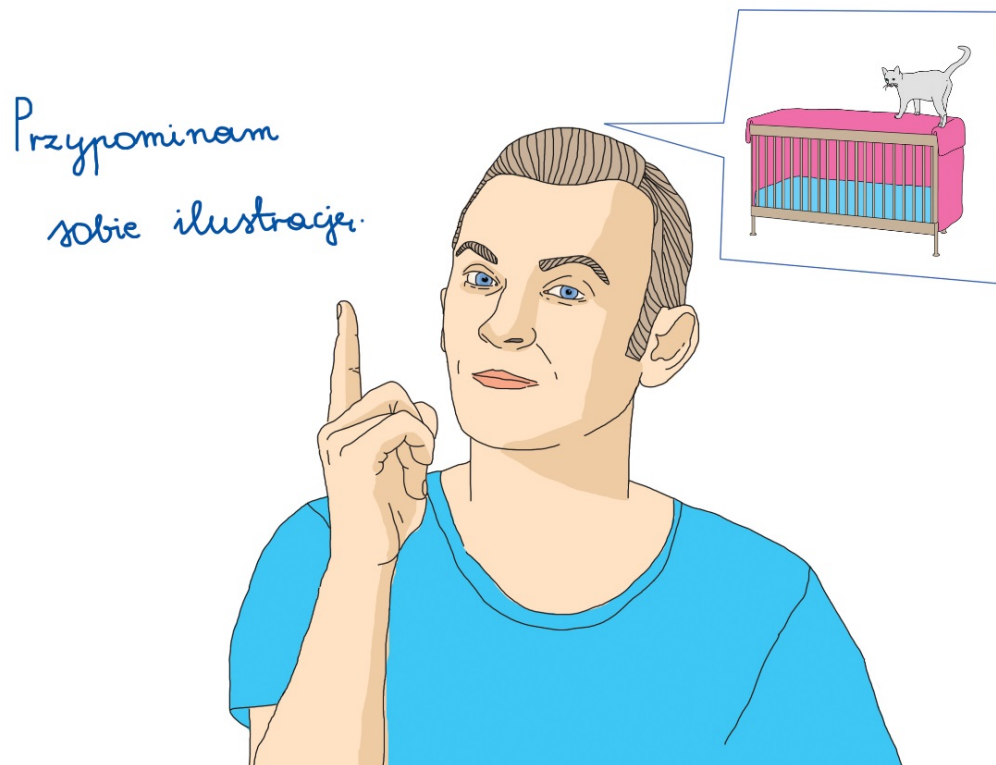
Co znaczy słowo 'cot'?



2. Szukamy w pamięci słowa-klucza, które pomoże nam przypomnieć sobie znaczenia słowa **cat**.

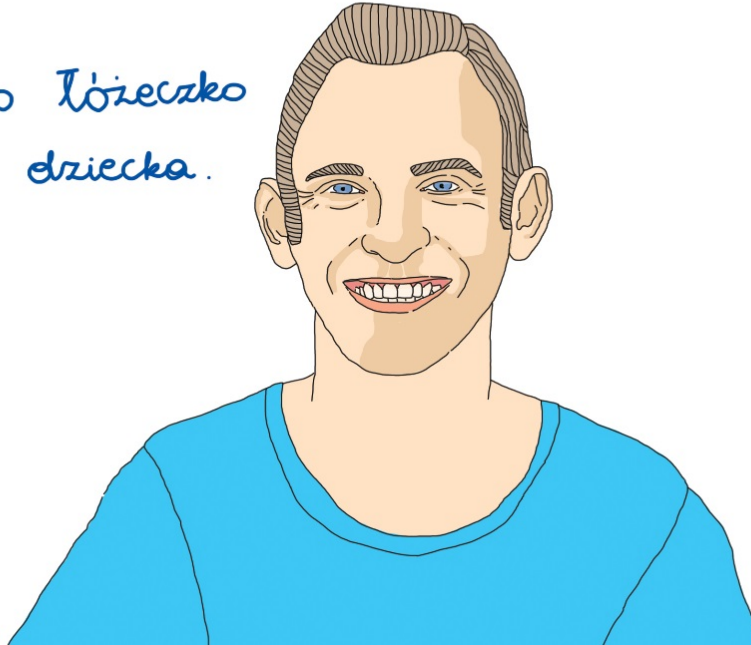


3. Przypominamy sobie ilustrację ze słowem-kluczem.



4. W ilustracji, którą pamiętamy, widzimy, że kot chodzi po łóżeczku dla dziecka i już wiemy, że **cot** oznacza *łóżeczko dla dziecka*.

Wiem!
'Cot' to łóżeczko
dla dziecka.



W tym ebooku będziemy prezentowali nowe słowa w tabeli przedstawionej poniżej. Po lewej stronie znajdziesz angielskie słowo, jego wymowę oraz znaczenie. Po prawej stronie będzie słowo-klucz lub słowa-klucze proponowane do skojarzenia tego słowa. Cała tabela zawierająca ilustrację znajduje się na następnej stronie.

cot /kot/ łóżeczko (dla dziecka)	słowo-klucz: kot
---	------------------

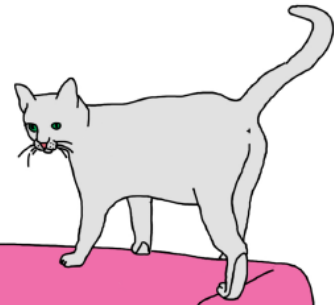
1. Zapoznaj się z angielskim słowem i jego polskim znaczeniem.

2. Sprawdź, jakie słowo-klucz będzie użyte do skojarzenia.

cot /kot/ łóżeczko (dla dziecka)

słowo-klucz: kot

Marian! Kot chodzi po łóżeczku dla dziecka.
Marian! Zrób coś!



3. Przyjrzyj się dokładnie ilustracji i przeczytaj teksty zapisane na niej (polskie tłumaczenia angielskich zdań znajdziesz pod ilustracją).

W zadaniu 3 będziesz mogła / mógł usłyszeć wymowę pojedynczych słów. Kliknij na ikonę poniżej, aby usłyszeć wymowę słowa **cot**. W przypadku problemów z odtwarzaniem nagrań słów – patrz: Wymagania techniczne na stronie 2.



Ten wstęp zakończę w nietypowy sposób. Opowiem Wam jedną z historii z cyklu: Ze wspomnień belfra. Zapraszam na następną stronę.



Ze wspomnień belfra 1 **A jednak to działa!**

Podczas zajęć ze studentami, którzy byli na zaawansowanym poziomie, prezentowałem ilustracje ze skojarzeniami. Po obejrzeniu kilkunastu ilustracji i krótkiej powtórce pan Patryk tak skomentował moje wysiłki.

- Well, these pictures are pretty nice, but I don't find this technique useful. When I want to learn new words I just memorise them and that's it.

Przekładając to z języka Szekspira na język Kochanowskiego:

- Te rysunki są całkiem ładne, ale ten sposób do mnie nie przemawia. Kiedy chcę nauczyć się nowych słówek, po prostu uczę się ich na pamięć i tyle.

Pozostała część grupy wydawała się podzielać jego zdanie. Z doświadczenia wiem, że grupy na wyższym poziomie, które uczyły się angielskiego bez skojarzeń, mają już swoje własne sprawdzone sposoby przyswajania słownictwa, a oglądanie ilustracji, kojarzenie oraz przypominanie sobie, o co w nich chodziło, wydaje się być im niepotrzebne.

Tydzień później pan Patryk, zanim wszedł do sali, powiedział entuzjastycznie.

- To jednak działa! Dziś rano, gdy szykowałem się na uczelnię, przypomiinałem sobie wszystkie rysunki i znaczenie słów. Zwracam honor.

A jednak działa. No pewnie, że działa! Wierzę, że niebawem sami przekonacie się o tym.

1. ZWIERZĘTA

animals



Zadanie 1. Sprawdź, czy rozumiesz angielskie słowa przedstawione w tabeli poniżej. Jeżeli znasz część z nich lub wszystkie, gratuluję! Jeżeli nie, to mam nadzieję, że wkrótce je poznasz, skojarzysz i zapamiętasz na dobre.

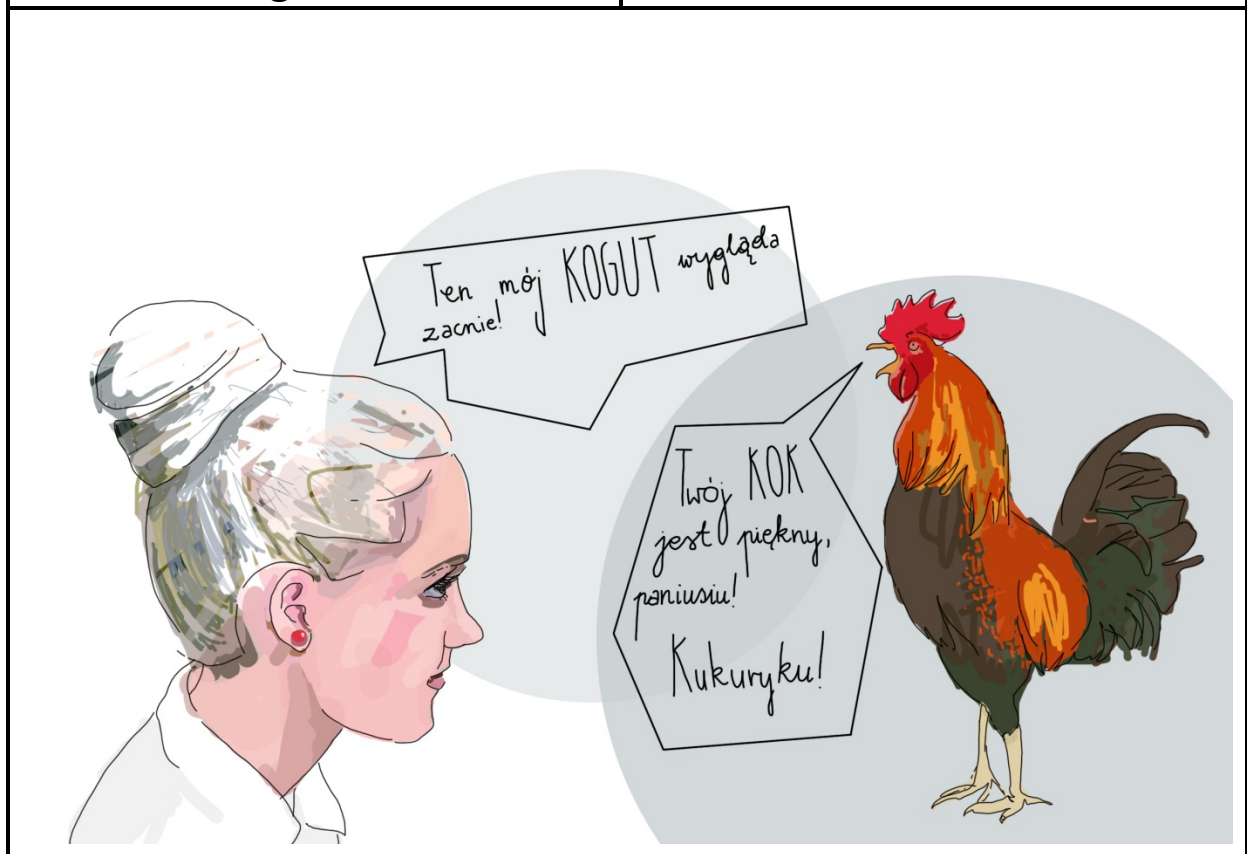
cock		lizard	
goose		mole	
deer		eel	
blackbird		rat	
herring		cod	



Zadanie 2. Popatrz uważnie na ilustracje zamieszczone na następnych stronach oraz przeczytaj dialogi i opisy, które znajdują się na ilustracjach lub pod nimi. Pamiętaj: *Haste makes waste* – Śpiesz się powoli.

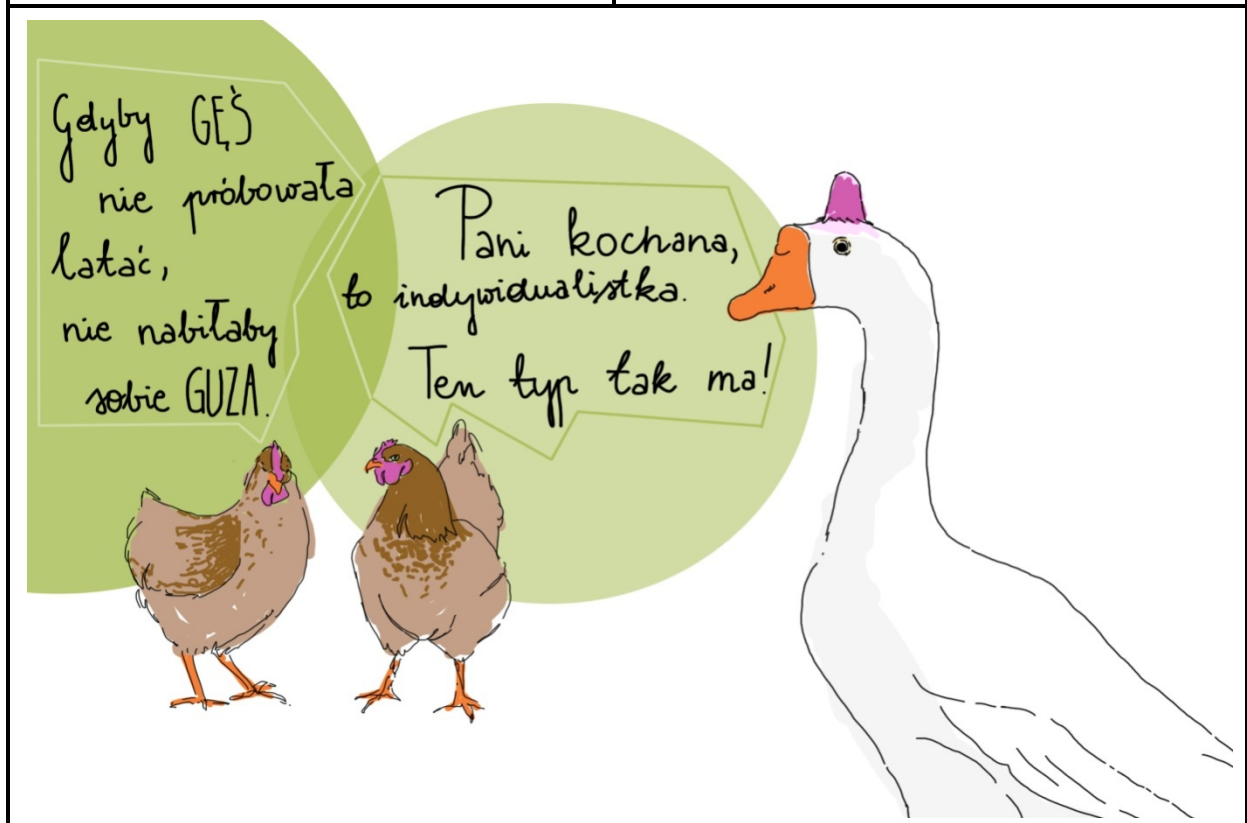
cock /kɒk/ kogut

słowo-klucz: kok



goose /gu:s/ gęś

słowo-klucz: guz



mole /məʊl/ kret

słowo-klucz: mole



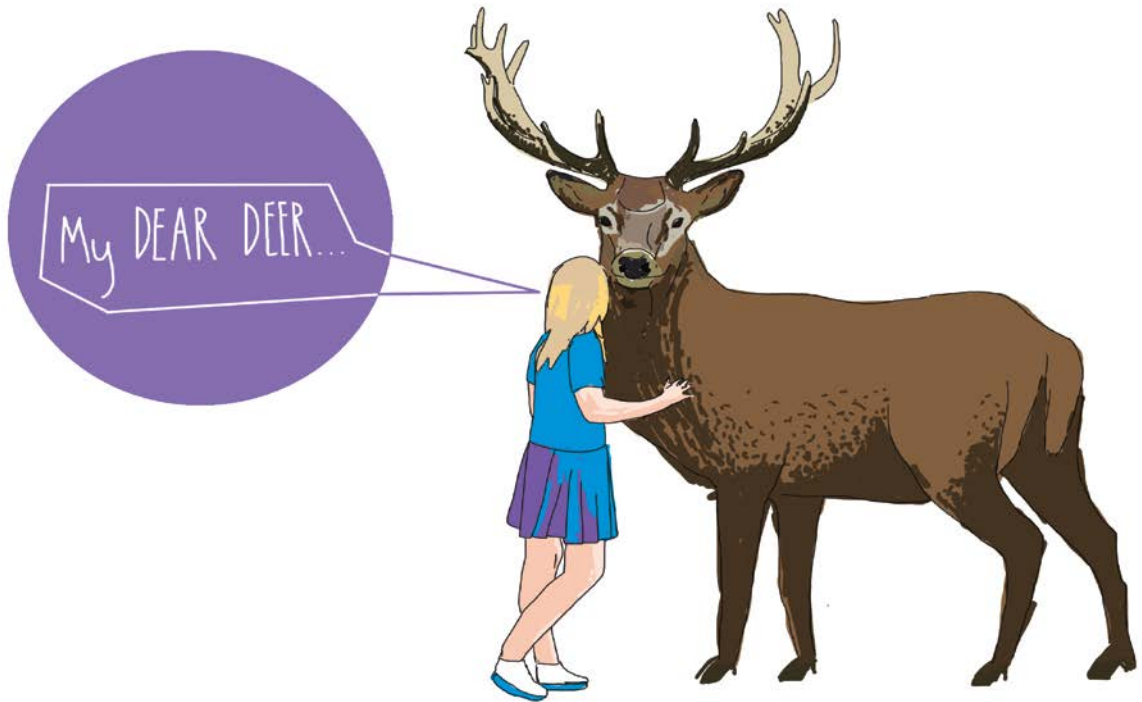
rat /ræt/ SZCZUR

słowo-klucz: ratunku



deer /diə(r)/ jelenń

słowo-klucz: dear /diə(r)/ drogi, szanowny



Mój DROGI JELENIU...

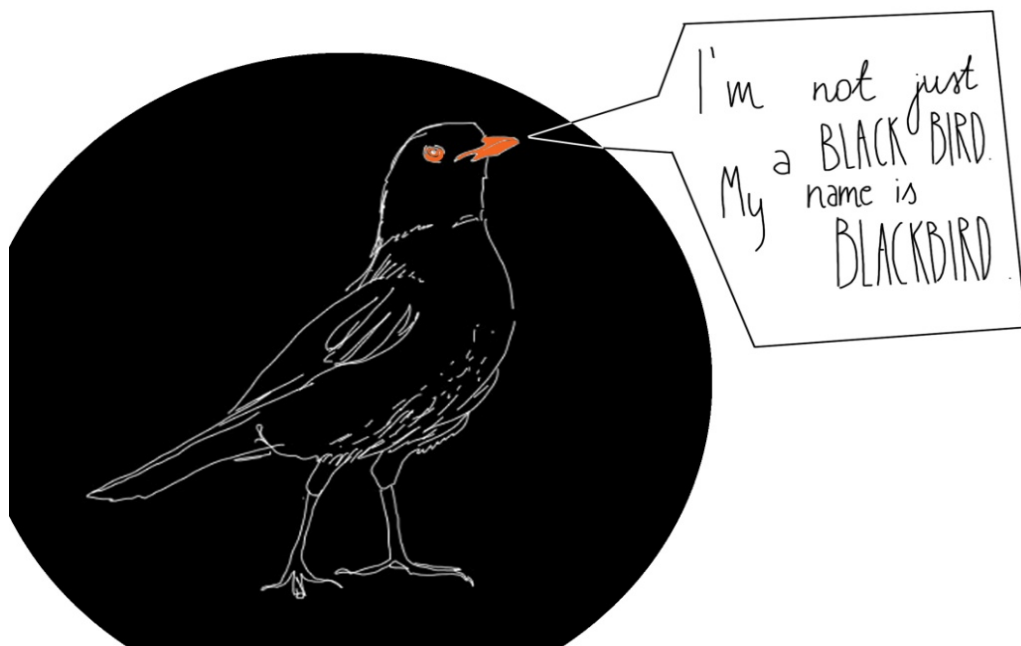
lizard /'lɪzəd/ jaszczurka

słowo-klucz: lizak



blackbird /'blækɜ:d/ KOS

słowa-klucze: black /blæk/ czarny, bird /ɜ:d/ ptak



Nie jestem tylko CZARNYM PTAKIEM. Nazywam się KOS.


herring /'hɛrɪŋ/ śledź

słowa-klucze: her /hə(r)/ jej, ring /rɪŋ/ pierścionek

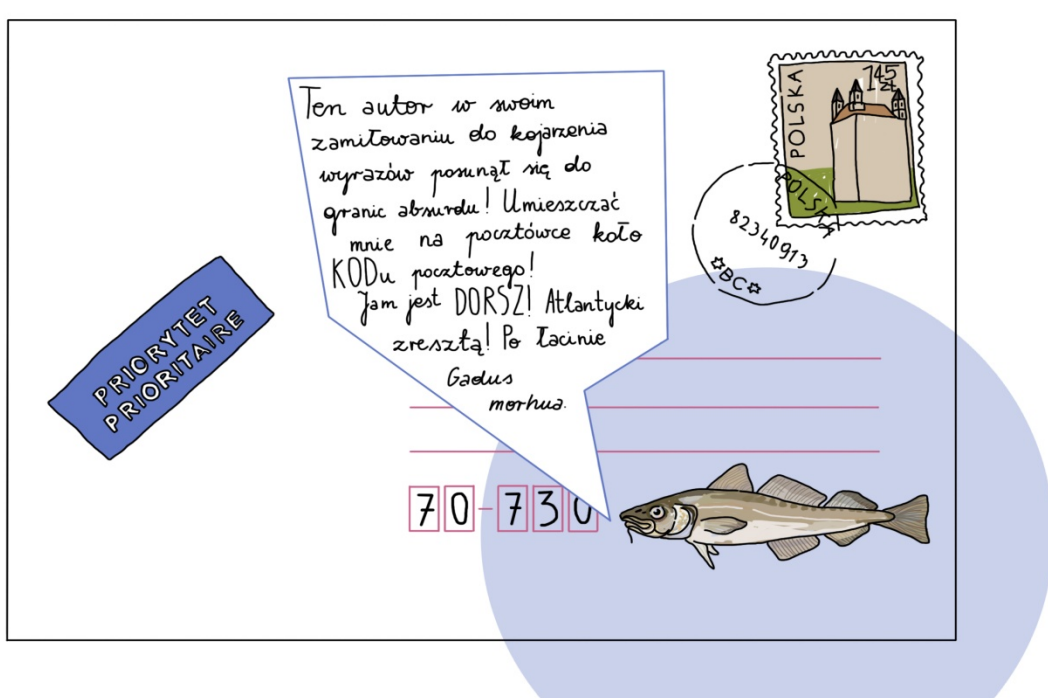


Mr Herring is giving her a ring.

Pan Śledź daje jej pierścionek (z rubinem ☺).

eel /i:l/ węgorz	słowo-klucz: ill /il/ chory
 <p>The illustration shows a brown eel on the left and a blue fish on the right. A blue speech bubble above the fish contains the text: "This EEL must be really ILL." To the right of the fish is a red first aid kit with a white cross. The background is a light blue circle.</p>	



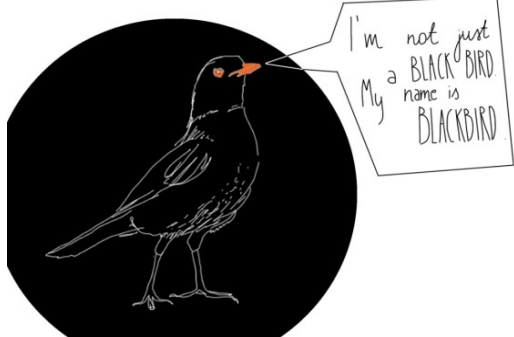



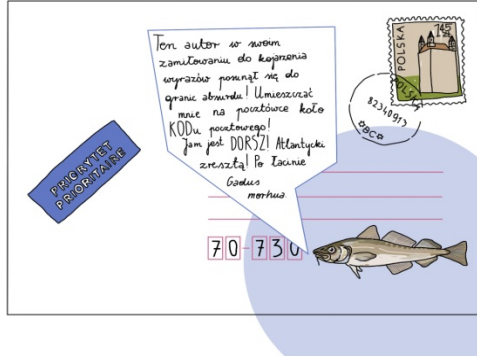

Ten WĘGORZ musi być naprawdę CHORY.

cod /kɒd/ dorsz	słowo-klucz: kod (pocztowy)
 <p>The illustration shows a letter with a blue "PRIORYTET PRIORITAIRE" stamp. The letter contains the text: "Ten autor w swoim zamierzeniu do kopienia wyrażów posunął się do granic szmaru! Umieszczając mnie na pocztówce koło KODu pocztowego! Jam jest DORSZ! Atlantycki zresztą! Po łacinie Gadus morhua." Below the letter is a fish and the postal code "70-730". To the right is a Polish postage stamp with a value of 745 and a circular postmark "823 409/13 #BC#".</p>	



Zadanie 3. Kliknij na ikony odtwarzania dźwięku pod poniższymi słowami, posłuchaj i powtórz wymowę słów. W przypadku problemów z odtwarzaniem nagrań słów - patrz: Wymagania techniczne na stronie 2.

<p>cock /kɒk/ kogut</p>	<p>goose /gu:s/ gęś</p>
	
	
<p>mole /məʊl/ kret</p>	<p>rat /ræt/ szczur</p>
	
	
<p>deer /diə(r)/ jeleni</p>	<p>lizard /'lɪzəd/ jaszczurka</p>
	
	

<p>blackbird /'blækbɜ:d/ kos</p>	<p>herring /'hɛrɪŋ/ śledź</p>
	
	
<p>cod /kɒd/ dorsz</p>	<p>eel /i:l/ węgorz</p>
	
	



Zadanie 4. Uzupełnij poniższą tabelę. Jeżeli nie jesteś w stanie od razu przypomnieć sobie słów-kluczy lub polskich znaczeń, poczekaj. Pozwól, by Twój umysł miał czas na poszukanie odpowiedzi.

Lp.	angielskie słowo	słowo-klucz / słowa-klucze	polskie znaczenie
1.	cock	kok - kogut patrzył na kok paniusi	kogut
2.	goose		
3.	mole		
4.	rat		
5.	deer		
6.	lizard		
7.	blackbird		
8.	herring		
9.	eel		
10.	cod		

Gdy będziesz miał/a problemy z przypomnieniem sobie niektórych słów-kluczy, a następnie polskiego znaczenia, jeszcze raz przyjrzyj się dokładnie ilustracjom i wtedy dokończ powyższe zadanie.



Zadanie 5. Kliknij na poniższy link lub zeskanuj smartfonem kod QR umieszczony po prawej stronie i przejdź do YouTube, aby wykonać polecenie: Posłuchaj słów i podaj ich polskie znaczenie. Aby mieć więcej czasu do zastanowienia, kliknij w ekran, żeby zatrzymać film. Link: <https://www.youtube.com/watch?v=JwGqIjbXndo>



Zadanie 6. Uzupełnij wypowiedzenia (1-10) poniższymi słowami.

Zadanie dla bardziej wtajemniczonych³

blackbird	goose	lizard	cod	cock
deer	eel	herring	mole	rat

1. A bird that is like a duck but is larger -
2. An adult male chicken -
3. A reptile that has four legs and a long tail -
4. A fish that looks like a snake -
5. A long silver-coloured fish that swims in large groups and is very popular in Poland -
6. This small mammal is nearly blind, has dark fur, and lives in passages that it digs underground -
7. A large sea fish that lives in the North Atlantic -
8. A small rodent, larger than a mouse, that has a long tail and is considered to be harmful -
9. A large wild animal that can run very fast, eats grass, and has horns -
10. A common European and American bird, the male of which has black feather and a bright yellow beak -

SZCZYPTA HUMORU - JOKE TIME!

Anglik udowadnia Polakowi, że jego język jest najtrudniejszy.
 - Na przykład u nas pisze się Shakespeare, a czyta *Szejkspier*.
 - To jeszcze nic. U nas w Polsce pisze się Bolesław Prus, a czyta Aleksander Głowacki.

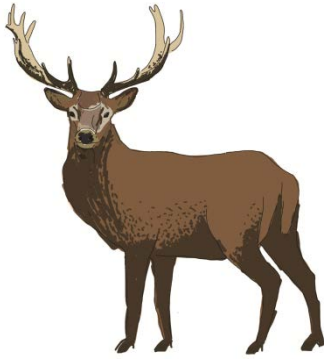
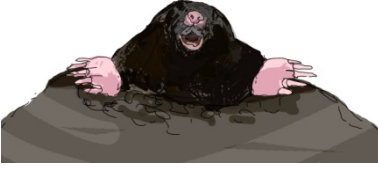
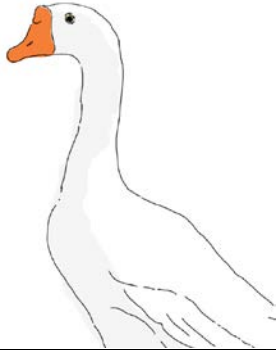
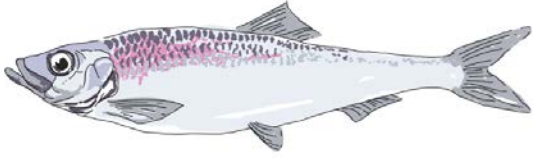




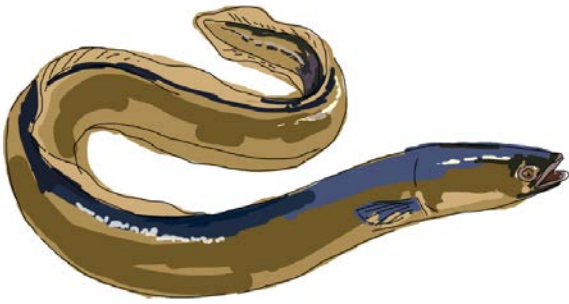
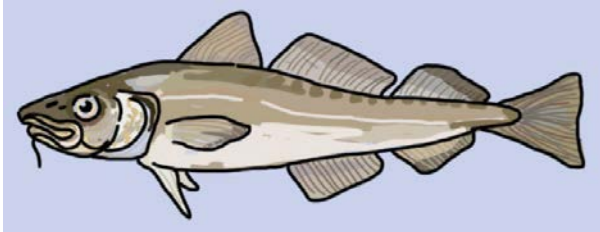
Mother: How was your first day at school?
 Son: It was all right except for some man called "Teacher" who kept spoiling all our fun!

Teacher: Why can't you ever answer any of my questions?
 Pupil: Well, if I could there wouldn't be much point in me being here!

³ To zadanie nie jest adresowane do osób, które stawiają pierwsze kroki w uczeniu się języka angielskiego.



Zadanie 7. Napisz nazwy zwierząt pod ilustracjami.

		
a.	b.	c.
		
d.	e.	
		
f.	g.	h.
		
i.	j.	



Belfer poleca

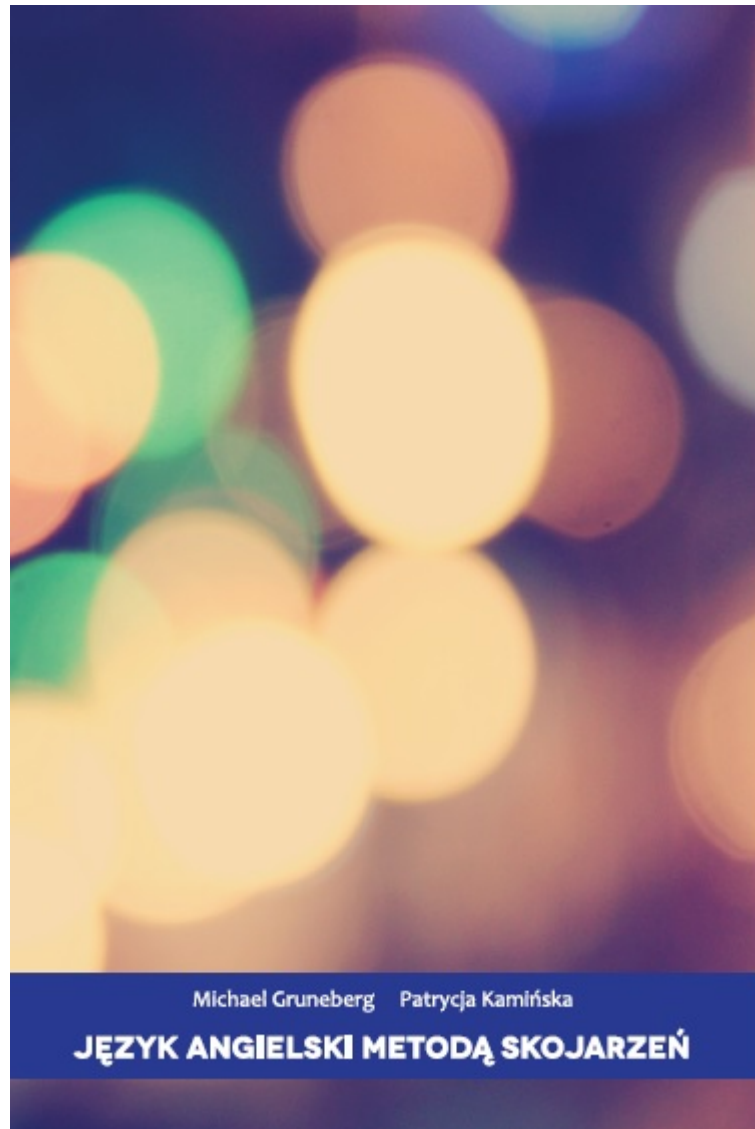
Zapraszam do odwiedzenia i polajkowania mojej strony na facebooku:
<https://www.facebook.com/pages/Good-Memorypl/492287247537800>
Znajdziesz tam nowe ilustracje ze skojarzeniami.



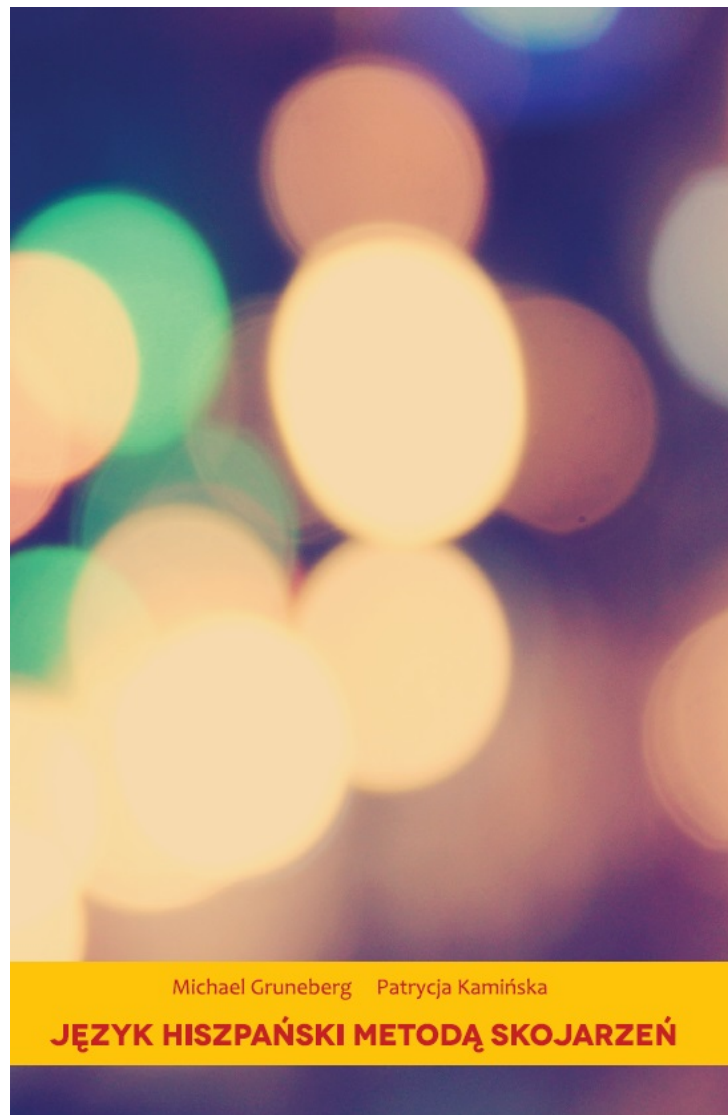
Zapraszam do oglądania filmów na moim kanale YouTube:
https://www.youtube.com/channel/UCs_XxSyde64rDBAYxGI5IQ



W moim sklepie na www.GoodMemory.pl w przyszłości będą dostępne następne części z serii „Angielski w skojarzeniach. MemoSłówka” oraz inne książki, dzięki którym nauczysz się języków obcych przez skojarzenia.

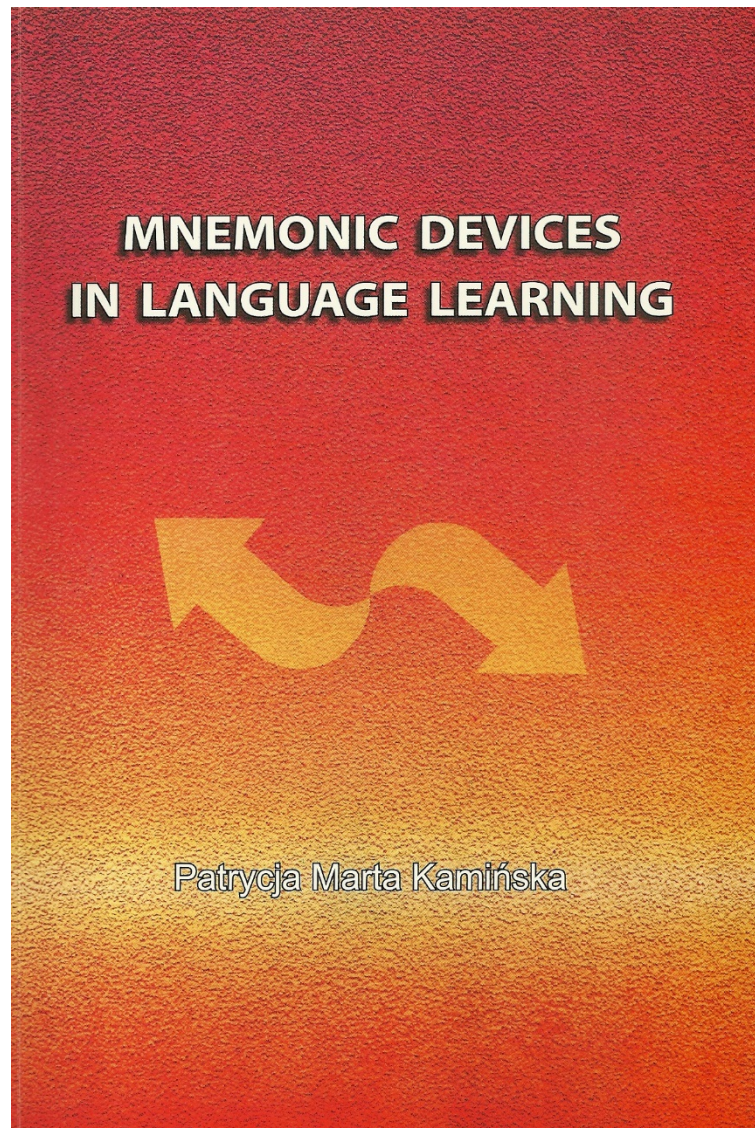


Niniejsza książka jest dla każdego kto pragnie szybko nauczyć się podstaw języka hiszpańskiego. Może być używana zarówno przez dorosłych jak i dzieci. Nawet bardzo małe dzieci mogą skorzystać z tego kursu pod warunkiem, że rodzice będą odczytywać im skojarzenia. Kurs **Język angielski metodą skojarzeń** (Linkword) został napisany tak, aby każdy mógł krok po kroku nauczyć się podstawowej gramatyki i słownictwa. Po około dwunastu godzinach, a może nawet krótszym czasie, czytelnik będzie znał setki słówek oraz posiadał umiejętność ich układania w poprawnie skonstruowane zdania. Dlatego książka niniejsza jest idealną pozycją dla turysty lub człowieka interesu, któremu potrzebna jest podstawowa znajomość języka, aby być zrozumianym np. w hotelu, w czasie zwiedzania, w restauracji, w nagłych wypadkach itp. Podręcznik jest również doskonałym uzupełnieniem każdego kursu dla początkujących.



Niniejsza książka jest dla każdego kto pragnie szybko nauczyć się podstaw języka hiszpańskiego. Może być używana zarówno przez dorosłych jak i dzieci. Nawet bardzo małe dzieci mogą skorzystać z tego kursu pod warunkiem, że rodzice będą odczytywać im skojarzenia. Kurs **Język hiszpański metodą skojarzeń** (Linkword) został napisany tak, aby każdy mógł krok po kroku nauczyć się podstawowej gramatyki i słownictwa. Po około dwunastu godzinach, a może nawet krótszym czasie, czytelnik będzie znał setki słówek oraz posiadał umiejętność ich układania w poprawnie skonstruowane zdania. Dlatego książka niniejsza jest idealną pozycją dla turysty lub człowieka interesu, któremu potrzebna jest podstawowa znajomość języka, aby być zrozumianym np. w hotelu, w czasie zwiedzania, w restauracji, w nagłych wypadkach itp. Podręcznik jest również doskonałym uzupełnieniem każdego kursu dla początkujących.

Michael Gruneberg opracował wiele kursów do nauki języków obcych w oparciu o metodę skojarzeń, którą nazwał Linkword. Więcej informacji na www.linkwordlanguages.com



Książka poświęcona jest zastosowaniu mnemotechnik, czyli strategii umysłowych ułatwiających zapamiętanie nowego materiału, w procesie uczenia się języka obcego. Pierwsze rozdziały to rzeczowe wprowadzenie czytelnika w problematykę mnemotechnik. Autorka przedstawia w nich historię mnemotechnik, ich cechy charakterystyczne oraz różne istniejące klasyfikacje. Omawia czternaście popularnych mnemotechnik (wraz z przykładami), stosowanych w dydaktyce językowej. W kolejnym rozdziale prezentuje technikę tzw. słów-kluczy (ang. *keyword technique*), a ostatni rozdział pracy poświęcony jest wykorzystaniu techniki słów-kluczy w nauczaniu się specjalnej grupy czasowników w języku angielskim, tzw. *phrasal verbs*, których przyswajanie sprawia trudności, głównie ze względów pamięciowych. Celem Autorki jest znalezienie techniki, która ułatwiłaby przyswajanie tego trudnego aspektu języka angielskiego. Książka adresowana jest do nauczycieli akademickich i studentów oraz nauczycieli praktyków, uczących języka w szkole oraz wszystkich zainteresowanych mnemotechniką.